

# **Praktické cvičení z italštiny 4**

Distanční studijní text

**Jaroslava Malá, Romana Kovaliková**

**Opava 2023**



**SLEZSKÁ  
UNIVERZITA**  
FILOZOFICKO-  
PŘÍRODOVĚDECKÁ  
FAKULTA V OPAVĚ

**Obor:** 02320 Literatura a lingvistika

**Klíčová slova:** Tempi verbali, modi verbali, congiuntivo, opera, vita in campagna, tempo libero e tecnologia, arte, paesi e problemi, lettura

**Anotace:** Blok *Praktické cvičení z italštiny 4* navazuje na předchozí blok cvičení a je zaměřen na další rozvíjení a zdokonalování praktických jazykových znalostí a komunikativních dovedností posluchačů, zvládnutí náročnějších pasáží italské gramatiky a rovněž na rozšiřování slovní zásoby.

Posluchači se přibližují úrovni samostatných uživatelů jazyka. Výuka podle české učebnice je doplněna italskými studijními texty, poslechy a četbou středně obtížných literárních i neliterárních textů na současná témata, což napomáhá rozvoji schopnosti posluchačů rozumět mluvenému i psanému slovu a slouží zároveň jako základ pro diskusi, konverzační i písemná cvičení na běžné náměty.

**Autor:** **Mgr. Jaroslava Malá**  
**Mgr. Romana Kovaliková**

## Obsah

ÚVODEM.....	4
RYCHLÝ NÁHLED STUDIJNÍ OPORY.....	5
1 CONGIUNTIVO PRESENTE E PASSATO I/ ANDIAMO ALL'OPERA.....	6
1.1 Congiuntivo presente e passato.....	7
1.2 Uso del congiuntivo: frasi indipendenti.....	7
1.3 Uso del congiuntivo: frasi dipendenti.....	7
2 CONGIUNTIVO PRESENTE E PASSATO II/ ANDIAMO A VIVERE IN CAMPAGNA.....	9
3 CONGIUNTIVO IMPERFETTO E TRAPASSATO I/ TEMPO LIBERO E TECNOLOGIA.....	10
3.1 Congiuntivo imperfetto e trapassato.....	11
3.2 Congiuntivo imperfetto e trapassato: frasi indipendenti.....	11
3.3 Congiuntivo imperfetto e trapassato: frasi dipendenti.....	11
4 CONGIUNTIVO IMPERFETTO E TRAPASSATO II/ L'ARTE ... È DI TUTTI .	13
5 PERIODO IPOTETICO I/ L'ARTE ... È DI TUTTI.....	14
5.1 Periodo ipotetico.....	15
5.1.1 Periodo ipotetico - osservazioni.....	15
5.1.2 Periodo ipotetico - l'ipotesi interrotta.....	16
6 PERIODO IPOTETICO II/ PAESE CHE VAI, PROBLEMI CHE TROVI.....	17
7 DISCORSO INDIRETTO I/ CHE BELLO LEGGERE!.....	18
7.1 Discorso indiretto.....	19
7.1.1 Passaggio dal discorso indiretto al discorso indiretto.....	19
8 DISCORSO INDIRETTO II/ CHE BELLO LEGGERE!.....	21
LITERATURA.....	22
SHRNUTÍ STUDIJNÍ OPORY.....	23

## ÚVODEM

Tato studijní opora je primárně určena studentům druhého ročníku italštiny na Slezské univerzitě. Předmět *Praktické cvičení z italštiny 4* je připraví na práci v jeho pokračování v následujících ročnících.

Návod na individuální studium poskytnou jednak společná cvičení, dále studijní materiál v elektronické podobě v IS SU, který je průběžně obměňován a doplňován. Obsahuje osnovu látky ke studiu, shrnutí a vysvětlení probíraného gramatického jevu, texty k jeho procvičení včetně literárních textů nebo textů písní a konkrétní úkoly pro samostatnou práci spolu s kontrolními otázkami a v neposlední řadě odkazy na doporučenou studijní literaturu.

V konverzační části se bude pokračovat z učebnice *Nuovo progetto italiano 2* od Marin, T., Magnelli, S. Kapitoly a čísla stránek, z kterých se bude vycházet v dané lekci jsou dostupné v elektronické podobě v IS SU. Jednotlivá konverzační témata se následně probírají a procvičují. Na společná cvičení si studenti připravují zadané úkoly z učebnice a didaktického materiálu ke konverzaci.

Tento studijní text je součástí interaktivní osnovy, která je rozdělena do počtu témat podle rozsahu výuky studia v kombinované formě, což ale odpovídá třinácti výukovým týdnům běžného semestru v denním studiu.

Témata jsou označena běžně užívaným pojmenováním učebnice (jejíž zvládnutí je podmínkou pro *Praktické cvičení z italštiny 1–4*) a číslem lekce, jejíž součástí je probíraná gramatika.

Jednotlivá témata předmětu, kromě osnovy probírané látky, obsahují následující **distanční prvky** s odpovídajícími ikonami:



**Rychlý náhled tématu** – tedy stručně o čem se bude pojednávat



**Cíle kapitoly** – co by se student měl naučit a jaké výstupní znalosti a dovednosti získat.



**Klíčová slova** – možno využít pro rychlé opakování látky



**Shrnutí tématu** – stručné shrnutí toho nejdůležitějšího

Tyto distanční prvky slouží k lepší orientaci v textu a k usnadnění přípravy na zkoušku. Nezapomínejte jim při studiu věnovat pozornost.

## RYCHLÝ NÁHLED STUDIJNÍ OPORY

Náplní následujících stránek je popis předmětu *Praktické cvičení z italštiny 3*. Program je rozdělen do 4 gramatických (každé bude probíráno ve dvou hodinách) a 8 konverzačních témat, která budou náplní stejného počtu společných cvičení. Získané teoretické znalosti z gramatiky jsou poté aplikovány jak při společně probíraných cvičeních, tak v rámci konverzace.

**gramatika:** congiuntivo presente e passato I  
**konverzace:** Andiamo all'opera

**gramatika:** congiuntivo presente e passato II  
**konverzace:** Andiamo a vivere in campagna

**gramatika:** congiuntivo imperfetto e trapassato I  
**konverzace:** Tempo libero e tecnologia

**gramatika:** congiuntivo imperfetto e trapassato II  
**konverzace:** L'arte ... è di tutti

**gramatika:** periodo ipotetico I  
**konverzace:** L'arte ... è di tutti

**gramatika:** periodo ipotetico II  
**konverzace:** Paese che vai, problemi che trovi

**gramatika:** discorso indiretto I  
**konverzace:** Che bello leggere!

**gramatika:** discorso indiretto II  
**konverzace:** Che bello leggere!

# 1 CONGIUNTIVO PRESENTE E PASSATO // ANDIAMO ALL'OPERA



## RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY

Nella parte grammaticale gli studenti imparano una nuova forma verbale del ceco che non conoscono. Probabilmente l'hanno incontrato in qualche lingua non slava, ma il suo utilizzo può variare. Le forme del congiuntivo presente sono parzialmente conosciute agli studenti, poiché sono usate come imperativo nella forma cortese. Nella conversazione esamineremo il 6 ° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, vale a dire le pagine 85-100.

---



## CÍLE KAPITOLY

- imparare le forme dei congiuntivi
  - padroneggiare l'uso dei congiuntivi
  - tradurre correttamente i congiuntivi in ceco
  - approfondire vocabolario dell'argomento Andiamo all'opera
- 



## KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY

Congiuntivo presente, congiuntivo passato, opera

---

## 1.1 Congiuntivo presente e passato

Carlo scrive una lettera.

So che Carlo scrive una lettera. Penso che Carlo **scriva** una lettera.

Paolo è già **partito**.

So che Paolo è già **partito**. Penso che Paolo **sia** già **partito**.

lat. *coniunctivus praesentis* (spojovací způsob) vyj. děj možný, chtěný nebo neskutečný

## 1.2 Uso del congiuntivo: frasi indipendenti

a) *esortazione (fa parte dell'imperativo)*: **Si accomodi! Vengano!** Non **pensateci** più!

Che mi **aspetti**!

b) *dubbio, timore*: Carlo è distratto: che **sia** un po' stanco? Non risponde: che **sia** già **uscito**?

c) *prání splnitelné v přítomnosti*: **Viva** l'Italia! **Sia lodato** il cielo! Che **capisca** tutto!

**Sia** come **sia**.

- “ - *v minulosti*: Che tu mi **abbia creduto**! Che **me ne sia andato**!

## 1.3 Uso del congiuntivo: frasi dipendenti

a) *le frasi soggettive e oggettive (la congiunzione che)*:

a) *verbi* (pensare, credere, temere, ecc.) - *esprimono opinione, incertezza, speranza, vergogna, ecc.*:

Temo che qualcuno **si faccia** male.

Credo che tu **abbia capito** tutto.

Non vedo l'ora che **arrivi** l'estate.

β) *verbi impersonali* (sembrare, bastare, ecc.): Basta che tu me lo **dica**.

Sembra che **si sia trasferito**.

γ) *locuzioni impersonali* (è possibile, è utile, ecc.): È strano che non **siano** ancora qui.

- “ - (è ora, è abitudine, ecc.): È tempo che Mario **si decida** a prender moglie.

b) *finale* (perché, affinché, di modo che, ecc.): Cucina con lo scopo che tutti **siano** soddisfatti.

Parlo con alta voce affinché **sentiate** tutti bene.

c) *concessiva* (benché, sebbene, nonostante, ecc.): Benché oramai **sia** tardi, proverò a farlo.

d) *relativa concessiva* (chiunque, dovunque, ecc.): Qualunque cosa lui dica, non lo crederò.

Ti seguirò dovunque tu vada.

e) *condizionale* (se, qualora, a patto che, ecc.): Qualora tu abbia intenzione di uscire, telefonami.

f) *esclusiva* (senza che, tranne che, ecc.): Accetto tutto da te, tranne che tu sia falso.

g) *temporale* (finché non, anziché, ecc.): Starò qui finché non vengano loro.

h) *consecutiva* (perché, ecc.): Quello che avete fatto è abbastanza bene perché loro capiscano.

i) *interrogativa indiretta* (dove, quando, come, ecc. dopo domandare, non sapere, voler sapere, ecc.): Scusi, signora, sa dirmi quale sia la direzione per il centro.

Non so se lei sia già partita oppure no.

---



## SHRNUTÍ KAPITOLY

I congiuntivi sono parte integrante della grammatica italiana, anche se il loro uso può sembrare ridondante a chi parla ceco. Per padroneggiare l'italiano, però, è necessario padroneggiarne a fondo sia le sue forme, sia il suo utilizzo nelle frasi secondarie e principali, dove è meno frequente. Nella conversazione gli studenti esamineranno il 6° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, precisamente le pagine 85-100.

---



## 2 CONGIUNTIVO PRESENTE E PASSATO II/ ANDIAMO A VIVERE IN CAMPAGNA

### RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY



Nella parte grammaticale gli studenti imparano una nuova forma verbale del ceco che non conoscono. Probabilmente l'hanno incontrato in qualche lingua non slava, ma il suo utilizzo può variare. Le forme del congiuntivo presente sono parzialmente conosciute agli studenti, poiché sono usate come imperativo nella forma cortese. Nella conversazione esamineremo il 7 ° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, vale a dire le pagine 101-116.

---

### CÍLE KAPITOLY



- imparare le forme dei congiuntivi
  - padroneggiare l'uso dei congiuntivi
  - tradurre correttamente i congiuntivi in ceco
  - approfondire vocabolario dell'argomento Andiamo a vivere in campagna
- 

### KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY



Congiuntivo presente, congiuntivo passato, vita in campagna

---

### SHRNUTÍ KAPITOLY



I congiuntivi sono parte integrante della grammatica italiana, anche se il loro uso può sembrare ridondante a chi parla ceco. Per padroneggiare l'italiano, però, è necessario padroneggiarne a fondo sia le sue forme, sia il suo utilizzo nelle frasi secondarie e principali, dove è meno frequente. Nella conversazione gli studenti esamineranno il 7 ° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, precisamente le pagine 101-116.

### 3 CONGIUNTIVO IMPERFETTO E TRAPASSATO I/ TEMPO LIBERO E TECNOLOGIA



#### RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY

L'italiano, a differenza del ceco, ha un consistente numero di tempi e modi verbali composti, che generalmente servono a esprimere lo spostamento temporale dell'azione della frase dipendente all'attività della cui si parla nella frase principale. Questo capitolo ne fornirà una panoramica insieme alle opzioni di abbreviazione nelle cosiddette strutture implicite. Nella conversazione esamineremo il 8 ° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, vale a dire le pagine 117-132.

---



#### CÍLE KAPITOLY

- imparare le forme dei congiuntivi
  - padroneggiare l'uso dei congiuntivi
  - tradurre correttamente i congiuntivi in ceco
  - approfondire vocabolario dell'argomento Tempo libero e tecnologia
- 



#### KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY

Congiuntivo imperfetto, congiuntivo trapassato, tempo libero, tecnologia

---

### 3.1 Conguntivo imperfetto e trapassato

Penso che Carlo **scriva** una lettera. → **Pensavo** che Carlo **scrivesse** una lettera.

Penso che Paolo **sia già partito**. → **Pensavo** che Paolo **fosse già partito**.*prání*

*nesplnitelné v přítomnosti* **parlerei** – mluvil bych x **parlassi** – kdybych mluvil

Che io **possa** farlo! Kéž to mohu udělat! x Se io **potessi** farlo! Kdybych to mohl udělat!

Se io **avessi** questa possibilità! Se **fossi** ricco! Se **sappessimo** tutto! Se io **potessi** comprarmelo!

*prání nesplnitelné v minulosti*

Che io **abbia parlato**! Kéž jsem mluvil! x Se io **avessi parlato**! Kdybych byl mluvil!

Se io glielo **avessi detto**! Se tu **fossi stato** più gentile! Se **fossero stati preparati**!

### 3.2 Conguntivo imperfetto e trapassato: frasi indipendenti

a) *dubbio, timore*: Ieri Carlo non è venuto: che **fosse** malato, o che non **avesse sentito** la sveglia?

"Ceniamo in giardino?" - "E se **dovesse** piovere?"

b) *desiderio, augurio, speranza, rimpianto*: Almeno **potesse** venire con te! Se **potessi** venire con te!

Che sete! E se **ci bevessimo** una birra?

Magari **potessi** andare a visitare l'Australia!

c) *concessione*: Me lo **chiedessi** anche in ginocchio, non cederò!

### 3.3 Conguntivo imperfetto e trapassato: frasi dipendenti

a) *soggettive e oggettive* (che):

α) *verbi* (pensare, credere, temere, *ecc.*) - *esprimono opinione, incertezza, speranza, vergogna, ecc.*:  
Temevo che qualcuno **arrivasse** in ritardo.

**Vorrei** che tu **fossi** felice.

β) *verbi impersonali* (sembrare, bastare, *ecc.*): Occorreva che **partissimo** domani sera.

γ) *locuzioni impersonali* (era ora, era utile, *ecc.*): Era consuetudine che ognuno **portasse** un amico.

b) *finale* (perché, affinché, di modo che, *ecc.*): Scriveva in inglese, affinché tutti **potessero** leggerlo.

c) *concessiva* (benché, sebbene, nonostante, *ecc.*): Sebbene non **fossi** ricco, l'ho comprato.

Anche se sei mio fratello, devo dirti che hai sbagliato x Anche se **fossi** mio fratello ti direi che hai sbagliato.

- d) *condizionale* (se, qualora, a patto che, ecc.): Se **fossi** in te, non ci andrei!
- e) *comparativa* (come se, quasi che, ecc.): Ci tratta come se **fossimo** dei ragazzini.  
Mi ascoltava come se io **avessi parlato** un'altra lingua.
- f) *esclusiva* (senza che, tranne che, ecc.): Se ne è andato senza che l'**avessimo salutato**.
- g) *temporale* (prima che): Prima che qualcuno **prendesse** la parola, l'oratore si arestò.
- h) *consecutiva* (in modo che, tanto... che, ecc.): Non si fermò tanto lontano che Lisa non lo **vedesse**.
- 



## SHRNUTÍ KAPITOLY

I congiuntivi sono parte integrante della grammatica italiana, anche se il loro uso può sembrare ridondante a chi parla ceco. Per padroneggiare l'italiano, però, è necessario padroneggiarne a fondo sia le sue forme, sia il suo utilizzo nelle frasi secondarie e principali, dove è meno frequente. Nella conversazione gli studenti esamineranno il 8 ° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, precisamente le pagine 117-132.

---

## 4 CONGIUNTIVO IMPERFETTO E TRAPASSATO II/ L'ARTE ... È DI TUTTI

### RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY



L'italiano, a differenza del ceco, ha un consistente numero di tempi e modi verbali composti, che generalmente servono a esprimere lo spostamento temporale dell'azione della frase dipendente all'attività della cui si parla nella frase principale. Questo capitolo ne fornirà una panoramica insieme alle opzioni di abbreviazione nelle cosiddette strutture implicite. Nella conversazione esamineremo il 9 ° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, vale a dire le pagine 133-139.

### CÍLE KAPITOLY



- imparare le forme dei congiuntivi
- padroneggiare l'uso dei congiuntivi
- tradurre correttamente i congiuntivi in ceco
- approfondire vocabolario dell'argomento L'arte ... è di tutti

### KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY



Congiuntivo imperfetto, congiuntivo trapassato, tempo libero, arte

### SHRNUTÍ KAPITOLY



I congiuntivi sono parte integrante della grammatica italiana, anche se il loro uso può sembrare ridondante a chi parla ceco. Per padroneggiare l'italiano, però, è necessario padroneggiarne a fondo sia le sue forme, sia il suo utilizzo nelle frasi secondarie e principali, dove è meno frequente. Nella conversazione gli studenti esamineranno il 8 ° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, precisamente le pagine 133-139.

## 5 PERIODO IPOTETICO I/ L'ARTE ... È DI TUTTI



### **RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY**

Il periodo ipotetico viene discusso solo dopo che gli studenti hanno preso confidenza con le forme dei congiuntivi imperfetto e trapassato, perché ne costituisce una parte distintiva. Verranno discussi tre tipi di periodo ipotetico. Nella conversazione esamineremo il 9 ° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, vale a dire le pagine 139-148.

---



### **CÍLE KAPITOLY**

- analizzare il periodo ipotetico
  - distinguere tre tipi fondamentali di periodo ipotetico
  - utilizzare correttamente i tempi verbali e i modi nei singoli tipi di periodo ipotetico
  - approfondire vocabolario dell'argomento L'arte ... è di tutti
- 



### **KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY**

Periodo ipotetico, protasi, apodosi, arte

---

## 5.1 Periodo ipotetico

↔ *proposizione condizionale*

- *unità logica, due proposizioni*

Se non piove + vado a fare la spesa

*l'ipotesi o la condizione (protasi, předvěti) + la conseguenza (apodosi, závěti) = periodo ipotetico*

*frase dipendente*

*frase principale*

- *l'ordine dei due membri non è fisso: Vado a fare la spesa, se non piove.*

*I REALTÀ Se presente indicativo, futuro semplice + presente (futuro, imperativo)*

*čes. jestliže*

Se **ho tempo**, leggo.

Se **verrai**, saremo contenti.

Se ci vai, **dimmelo**.

*II POSSIBILITÀ Se congiuntivo dell'imperfetto + condizionale presente*

*čes. kdyby*

Se **avessi** tempo, **partirei**.

*III IMPOSSIBILITÀ Se congiuntivo del trapassato + condizionale passato*

*čes. kdyby*

Se **avessi avuto** tempo, **sarei partito**.

- *in un registro linguistico colloquiale si usa l'indicativo imperfetto*

Se lo **sapevo**, non ci **venivo**!

Se **era** una persona perbene, non **si comportava** in quel modo!

- *l'ipotesi è leggera, poco argomentativa o anche ironica*

*III' l'ipotesi è stata irrealizzabile + la conseguenza si ripercuote nel presente*

Se **avessi studiato** di più, **ora ti sentiresti** un po' più tranquillo.

### 5.1.1 PERIODO IPOTETICO - OSSERVAZIONI

- *si possono avere anche altre congiunzioni e locuzioni, in un registro di lingua più formale (qualora, purché, a condizione che, a patto che, ecc.)*

- *la condizione può essere espressa da un verbo al **gerundio**, al **participio** o all'**a** + **infinito***

Volendo, si potrebbe anche fare.

Superati l'esame, tutto sarà facile

A sentir lui, ha sempre ragione.

- *a volte la condizione può essere espressa soltanto da un complemento*

Tu, al mio posto, (= se fossi stato in me) cosa avresti fatto?

### 5.1.2 PERIODO IPOTETICO - L'IPOTESI INTERROTTA

- un forte valore emotivo ed asclamativo, si presenta come ellittico

Se ho tempo...!; Se avessi tempo...! (Avevo tempo...!); Se avessi avuto tempo...!  
(Avevo avuto tempo...!); Se avevo tempo...!

- prevede l'immediata intuizione della sua conclusione

- spesso manifestano: minaccia Se ti prendo...!

*scarso entusiasmo* Volendo...!

*nostalgia* Avevo vent'anni di meno...!

*giustificazione* A saperlo...!

*sconfronto* Se avevo qualche conoscenza politica...

*rabbia o disperazione* Se rinasco...!

↔ un caso analogo è quello dell'interrogativa retorica (introdotta da una e) –

E se Nostradamus avesse avuto ragione?

E se il potere politico fosse in mano alle donne?



#### SHRNUŤÍ KAPITOLY

Il periodo ipotetico ricorre molto spesso nel parlato, e mentre in ceco si riduce per lo più alle forme più semplici del condizionale, in italiano è necessario distinguere con precisione i suoi tre tipi e usare in base ad essi i tempi verbali e i modi corretti. Nella conversazione gli studenti esamineranno il 9 ° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, precisamente le pagine 139-148.



## 6 PERIODO IPOTETICO II/ PAESE CHE VAI, PROBLEMI CHE TROVI

### RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY



Il periodo ipotetico viene discusso solo dopo che gli studenti hanno preso confidenza con le forme dei congiuntivi imperfetto e trapassato, perché ne costituisce una parte distintiva. Verranno discussi tre tipi di periodo ipotetico. Nella conversazione esamineremo il 10 ° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, vale a dire le pagine 149-164.

---

### CÍLE KAPITOLY



- analizzare il periodo ipotetico
  - distinguere tre tipi fondamentali di periodo ipotetico
  - utilizzare correttamente i tempi verbali e i modi nei singoli tipi di periodo ipotetico
  - approfondire vocabolario dell'argomento Paese che vai, problemi che trovi
- 

### KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY



Periodo ipotetico, protasi, apodosi, paese, problemi

---

### SHRNUTÍ KAPITOLY



Il periodo ipotetico ricorre molto spesso nel parlato, e mentre in ceco si riduce per lo più alle forme più semplici del condizionale, in italiano è necessario distinguere con precisione i suoi tre tipi e usare in base ad essi i tempi verbali e i modi corretti. Nella conversazione gli studenti esamineranno il 10 ° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, precisamente le pagine 149-164.

---

## 7 DISCORSO INDIRETTO I / CHE BELLO LEGGERE!



### RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY

Nella parte grammaticale si parlerà del discorso indiretto, che richiede numerose modifiche sia nel sistema verbale che nell'area del tempo e del luogo, si cambiano anche i pronomi. Nella conversazione esamineremo l'11 ° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, vale a dire le pagine 165-170.

---



### CÍLE KAPITOLY

- conoscere bene i cambiamenti nella conversione del discorso diretto in indiretto
  - analizzare i cambiamenti e comprenderne la logica
  - approfondire vocabolario dell'argomento Che bello leggere!
- 



### KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY

Discorso diretto, discorso indiretto, lettura

---

## 7.1 Discorso indiretto

- una struttura che riporta il messaggio del parlante non con le sue parole identiche parole, ma attraverso le parole di colui lo riferisce

- le parole riportate diventano una preposizione subordinata (per lo più oggettiva o interrogativa indiretta) che è retta dagli stessi verbi "introduttivi" del discorso diretto

### 7.1.1 PASSAGGIO DAL DISCORSO INDIRETTO AL DISCORSO INDIRETTO

- si hanno trasformazioni relative a quei elementi linguistici che vengono influenzati da un cambiamento di prospettiva temporale e spaziale

a) quando si ha un cambiamento nella prospettiva temporale (cioè il verbo introduttivo, nella reggente, è al PASSATO) si hanno trasformazioni relative A MODI E TEMPI VERBALI

b) quando si ha un cambiamento di prospettiva spaziale (cioè il punto di osservazione si sposta dal soggetto del discorso diretto ad altro soggetto) si hanno trasformazioni relative a PRONOMI PERSONALI; POSSESSIVI; DIMOSTRATIVI; DETERMINATIVI DI TEMPO E DI LUOGO

#### 7.1.1.1 I modi e i tempi del verbo

DISCORSO DIRETTO	→	DISCORSO INDIRETTO
PRESENTE indicativo PRESENTE congiuntivo	→	IMPERFETTO indicativo IMPERFETTO congiuntivo
PASSATO prossimo PASSATO remoto congiuntivo PASSATO	→	TRAPASSATO prossimo TRAPASSATO prossimo congiuntivo TRAPASSATO
IMPERFETTO indicativo IMPERFETTO congiuntivo	→	<b>resta invariato</b> <b>resta invariato</b>
TRAPASSATO prossimo	→	<b>resta invariato</b>
FUTURO semplice FUTURO anteriore	→	CONDIZIONALE composto CONDIZIONALE composto
CONDIZIONALE semplice CONDIZIONALE composto	→	CONDIZIONALE composto <b>resta invariato</b>
PERIODO IPOTETICO DI 1°, 2° e 3° tipo	→	PERIODO IPOTETICO DI 3° tipo

IMPERATIVO		DI + INFINITO
------------	--	---------------

### 7.1.1.2 Pronomi personali (soggetto)

<b>DISCORSO DIRETTO</b>	→	<b>DISCORSO INDIRETTO</b>
1 <sup>a</sup> e 2 <sup>a</sup> persona singolare e plurale	→	3 <sup>a</sup> persona singolare e plurale

### 7.1.1.3 Possessivi (aggettivi e pronomi)

<b>DISCORSO DIRETTO</b>	→	<b>DISCORSO INDIRETTO</b>
(il) mio/tuo/suo (il) nostro/vostro/loro	→	(il) suo (il) loro

### 7.1.1.4 Dimostrativi

<b>DISCORSO DIRETTO</b>	→	<b>DISCORSO INDIRETTO</b>
questo	→	quello

### 7.1.1.5 Determinativi di tempo e di luogo

domani → il giorno dopo	oggi → quel giorno
ieri → il giorno precedente	ora → allora
prossimo → successivo/seguito	(un mese) fa → (un mese) prima
scorso → precedente/prima	fra poco → poco dopo
poco fa → poco prima	fra... → dopo...qui → lì/là
qua → là	



## SHRUTÍ KAPITOLY

Il discorso indiretto richiede, oltre a cambiamenti "logici" (di cui solo alcuni conosciamo dal ceco), anche numerosi cambiamenti nel sistema dei tempi verbali, che per lo più corrispondono alle regole della concordanza temporale. Nella conversazione gli studenti esamineranno il 11 ° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, precisamente le pagine 165-170.

## 8 DISCORSO INDIRETTO II/ CHE BELLO LEGGERE!

### RYCHLÝ NÁHLED KAPITOLY



Nella parte grammaticale si parlerà del discorso indiretto, che richiede numerose modifiche sia nel sistema verbale che nell'area del tempo e del luogo, si cambiano anche i pronomi. Nella conversazione esamineremo l'11 ° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, vale a dire le pagine 171-180.

---

### CÍLE KAPITOLY



- conoscere bene i cambiamenti nella conversione del discorso diretto in indiretto
  - analizzare i cambiamenti e comprenderne la logica
  - approfondire vocabolario dell'argomento Che bello leggere!
  -
- 

### KLÍČOVÁ SLOVA KAPITOLY



Discorso diretto, discorso indiretto, lettura

---

### SHRNUTÍ KAPITOLY



Il discorso indiretto richiede, oltre a cambiamenti "logici" (di cui solo alcuni conosciamo dal ceco), anche numerosi cambiamenti nel sistema dei tempi verbali, che per lo più corrispondono alle regole della concordanza temporale. Nella conversazione gli studenti esamineranno il 11 ° capitolo del libro *Nuovo progetto italiano 2*, precisamente le pagine 171-180.

## LITERATURA

### Povinná literatura:

Studijní materiál v elektronické podobě v IS SU

Bahníková, A. a kol. *Italština*. Praha: Leda, 2023.

Marin, T., Magnelli, S. *Nuovo progetto italiano 2*. Roma: Edilingua, 2009.

### Doporučená literatura:

*Mluvnice češtiny. 2 Tvarosloví*. Praha: Academia, 1986.

Bertoni, S., Nocchi, S. *Le parole italiane*. Firenze: Alma Edizioni, 2003.

Birattari, M. *Italiano. Corso di sopravvivenza*. Milano: Ponte alle Grazie srl, 2000.

Bukáček, J., Benešova, H. *Učebnice italštiny*. Praha: Statní pedagogické nakl., 1968.

Gabrielli, A. *Grande dizionario Hoepli italiano*. Milano: Hoepli, 2015.

Grepl, M., Karlík, P. *Skladba spisovné češtiny*. Praha: Statní pedagogické nakl., 1986.

Hamplova, S. *Nástin vývoje italského jazyka*. Praha: Univerzita Karlova, 2002.

Hamplova, S. *Stručná mluvnice italštiny*. Praha: Academia, 1995.

Katerinov, K., Boriosi, M. C. *La lingua italiana per stranieri*. Perugia: Guerra, 2014.

Lamprecht, A., Šlosar, D., Bauer, J. *Historická mluvnice češtiny*. Praha: Státní pedagogické nakl., 1986.

Marin, T. *La prova orale 2*. Roma: Edilingua, 2005.

Marin T. *Ascolto medio*. Roma: Edilingua, 2004.

Premoli, P. *Vocabolario nomenclatore*. Bologna: Zanichelli, 1989.

Proto, B. *Guida alla comunicazione*. Firenze: Le Monnier, 1991.

Sabatini, F., Coletti, V. *DISC: Dizionario italiano Sabatini Coletti*. Firenze: Giunti, 2008.

Sabatini, F., Coletti, V. *Dizionario di Italiano*, Corriere della Sera [online]. WWW [14.9.2023]: <[http://dizionari.corriere.it/dizionario\\_italiano/](http://dizionari.corriere.it/dizionario_italiano/)>.

Špaňar, J., Kettner, E. *Latina*. Praha: Statní pedagogické nakl., 1969.

## SHRnutí STUDIjNÍ OPORY

Studijní opora *Praktické cvičení 4* slouží jako průvodce studiem a poskytuje přesný přehled o probírané látce. Její jednotná forma s distančními prvky umožňuje rychlou orientaci v textu a usnadňuje výběr tématu nebo druh aktivity, o které má student zájem.

Jednotlivé kapitoly gramatické části jsou po úvodu s rychlým náhledem, cíli a klíčovými slovy věnovány přehledu probíraného mluvnického jevu často na pozadí latiny a v porovnání s češtinou. Pro zájemce je doplněno další učivo a pro všechny je v elektronické podobě v IS SU připravena série úkolů. Závěrečné shrnutí kapitoly mimo jiné upozorňuje na „skryta nebezpečí“ probírané gramatické látky a doporučuje, kterým aspektům věnovat zvýšenou pozornost.

Nedílnou součástí studijní opory je interaktivní osnova v IS SU, kde studenti naleznou úkoly, texty k doplňování i příklady z literárních textů či z italské populární hudby, v jejichž textech se dany gramaticky jevy vyskytují. Tato část bude průběžně aktualizována a rozšiřována.

Název: **Praktické cvičení z italštiny 4**

Autor: **Mgr. Jaroslava Malá**  
**Mgr. Romana Kovaliková**

Vydavatel: Slezská univerzita v Opavě  
Filozoficko-přírodovědecká fakulta v Opavě

Určeno: studentům SU FPF Opava

Počet stran: 24

Tato publikace neprošla jazykovou úpravou.